

23. 1. 2022
3. NEDELJA MED LETOM
PAVLOVA NEDELJA
NEDELJA BOŽJE BESEDE

Leto C
Štev. 4
Letnik XVIII.

PAVLOV LIST

Glasilno župnij Sv. Pavel Prebold in Marija Reka

PAVLOVA NEDELJA

Evangelij

Lk 1,1-4; 4,14-21

PISMO SE IZPOLNJUJE NA JEZUSU



Ker so že mnogi poskušali urediti poročilo o dogodkih, ki so se zgodili med nami, kakor so nam jih sporočili tisti, ki so bili od začetka očividci in služabniki besede, sem sklenil tudi jaz, ko sem vse od začetka natančno poizvedel, tebi, spoštovani Teófil, vse po vrsti popisati, da spoznaš zanesljivost naukov, o katerih si bil poučen. Tisti čas se je Jezus v móči Duha vrnil v Galilejo in glas o njem se je razširil po vsej okolici. Učil je po njihovih shodnicah in vsi so ga slavili. Prišel je v Nazaret, kjer je odraščal. V soboto je po svoji navadi šel v shodnico. Vstal je, da bi bral, in podali so mu zvitek preroka Izaija. Odvil je zvitek in našel mesto, kjer je bilo zapisano: »Duh Gospodov je nad menoj, ker me je mazilil, da prinesem blagovest ubogim. Poslal me je, naj oznamim jetnikom prostost in slepim, da spregledajo, da zatirane pustim na svobodo, da oznamim leto Gospodove milosti.« Nato je zvitek zvil, ga vrnil služabniku in sédel. Oči vseh v shodnici so bile uprte vanj. In začel jim je govoriti: »Danes se je to Pismo izpolnilo tako, kakor ste slišali.«

NEDELJA, 23. 1. 2022 – PAVLOVA NEDELJA

Praznovanje Pavlove nedelje je vezano na praznik spreobrnitve apostola Pavla, 25. 1. Srečanje z Gospodom ga je predramilo in je jasno videl in spoznal, kaj mu je storiti. Kot župnija imamo duhovni privilegij, da patrocini (praznovanje župnijskega zavetnika) praznujemo dvakrat: Pavlova nedelja (*zimsko praznovanje*) in Anina nedelja (*poletno praznovanje*). Ob tej priložnosti izrekam veliko zahvalo vsem, ki ste tako ali drugače povezani z življenjem župnije in z življenjem v župniji. Naj bo veliko zahvalno in ponosno razpoloženje v vaših srcih za mnoge stvari, ki jih storite in poskrbite v župniji. Hvala vsem skupinam in vsakemu posebej, da ste vse do zdaj in boste še naprej uresničevali vsebinski poudarek Sinode 21-23: Hodimo skupaj! Hvala za to hojo, ki je hoja velike naklonjenosti in skrbi za župnijo. Hvala tudi vsem, ki ste za to, da se lahko tega veselimo, spekli dobrote in jih ponudili.

23. 1. 2022

NEDELJA BOŽJE BESEDE

GRŠKA ABECEDA

<i>A α - alfa</i>	<i>Ι ι - jota</i>	<i>Ρ ρ - ro</i>
<i>B β - beta</i>	<i>Κ κ - kapa</i>	<i>Σ σ - sigma</i>
<i>Γ γ - gama</i>	<i>Λ λ - lambda</i>	<i>Τ τ - tau</i>
<i>Δ δ - delta</i>	<i>Μ μ - mi</i>	<i>Υ υ - ipsilon</i>
<i>Ε ε - epsilon</i>	<i>Ν ν - ni</i>	<i>Φ φ - fi</i>
<i>Ζ ζ - zeta</i>	<i>Ξ ξ - ksi</i>	<i>Χ χ - hi</i>
<i>Η η - eta</i>	<i>Ο ο - omikron</i>	<i>Ψ ψ - psi</i>
<i>Θ θ - theta</i>	<i>Π π - pi</i>	<i>Ω ω - omega</i>

Stara zaveza je večinoma pisana v hebrejščini, deloma tudi v aramejščini in grščini, Nova zaveza pa samo v grščini. Prvi prevod Stare zaveze v grščino se imenuje *Septuaginta*. Nastal je v 3. in 2. stoletju pr. n. št. Ime izvira iz domnevnega števila prevajalcev - 70. Prvi prevodi Svetega pisma v latinščino so bili narejeni iz grške *Septuaginte* in nosijo

skupno ime *Vetus Latina*. Iz izvirnih jezikov pa je Sveto pismo v latinski jezik prvi prevedel sveti Hieronim v 4. stoletju. Prevod se imenuje *Vulgata* (lat. splošno razširjena). Večina prevodov v evropske jezike je temeljila prav na *Vulgati*. Njegov zapis je bil tudi najbolj cenjen v srednjem veku. Danes pa se Biblija prevaja skoraj izključno iz izvirnega hebrejskega, aramejskega in grškega besedila. Nekatere črke grške abecede smo v zadnjem času vsi osvojili zaradi Covida-19.

3324 jezikov, v katere je preveden vsaj del Svetega pisma

5,4 milijarde ljudi lahko bere celotno Biblijo v svojem jeziku

1584 Dalmatin prevede Biblijo v slovenski jezik

400 prevodov Biblije je trenutno v pripravi

Na Nedeljo Božje besede še zanimiva domača naloga za vse: Gre za svetopisemsko besedilo, ki je napisano konzonantno (v preteklosti so tudi poznali tak način pisanja, brez samoglasnikov). Poskusite prebrati naslednje besedilo brez lokalov, ups, vokalov. Priporočam tudi brez lokalov, kajti, če bi bilo preveč lokalov vmes in tistega, kar se toči v lokalih, sploh brati ne bi mogli, haha.

»V zčtk j bl Bsd n Bsd j bl pr Bg n Bsd j bl Bg. T j bl v zčtk pr Bg. Vs j nstl p njj n brz nj n nstl nč, kr j nstlo. V njj j bl žvljn n žvljn j bl lč ljdi. n lč svt v tm, a tm j n sprjl.«

Napišite mesto tega besedila v Svetem pismu (primer: 1 Kor 2,1):

Če je bilo to za koga prelahko, naj poskusi z naslednjim svetopisemskim besedilom:

»Blžl s j jdvs k psh n Jzs j šl v Jrzlm. V tmplj j nšl prdjlc vlv, vc n glbv tr mnjlc dnrj, k s sdl tm. n z vrv j spltl bč tr vs zgnl z tmplj z vcmi n oli vrd. Mnjlcm j rztrsl dnr n prvrnl mze, prdjlc m glbv p rkl: »Sprvit prč vs t n z hš mjg čt n dljt tržnce!« Njgov čnc s s spmnl, d j psno: Grčnst z tvj hš m pužv.«

Napišite mesto tega besedila v Svetem pismu:

TOREK, 25. 1. 2022
ZAKLJUČEK TEDNA MOLITVE ZA EDINOST KRISTJANOV
PRAZNIK SPREOBRNITVE APOSTOLA PAVLA

ŠKOFIJSKA KLASIČNA GIMNAZIJA
IN JEGLIČEV DIJAŠKI DOM V LJUBLJNI

vabita na **DAN ODPRTIH VRAT NA DALJAVO v soboto, 29. januarja 2022, ob 9. uri**. Dobrodošli mladi, starši in vsi, ki vas zanima življenje naše katoliške izobraževalne ustanove. Podrobnejše informacije najdete na spletni strani gimnazije: stanislav.si.

Sobota, 22. 1. 2022, 18.00 za + Albina Romiha – obl.
za + iz družin Čošković, Džinić in Tunjić

<p>PAVLOVA NEDELJA 23. januar 2022 <i>Neh 8,2-4a.5-6.8-10; Ps 19; 1 Kor 12,12-30; Lk 1,1-4;4,14-21</i></p>	<p>07.00 za vse žive in + župljane obeh župnij 09.00 za vse + iz domačije »Pri Jožef« (Dolenja vas), za + starše Franca in Ivano Rezar, stare starše Ivana in Terezijo Rezar, vse njune pokojne, za + prastarša Jožefa in Vilhelmino Eitrich, za vse njune pokojne</p>
<p>Ponedeljek, 24. 1. <i>sv. Frančišek Saleški Ef 3,8-12; Jn 10,11-16</i></p>	<p>18.00 za + Ano Kocbek – obl. ter vse pokojne iz družine Krašovec</p>
<p>Torek, 25. 1. <i>Spreobrnitev apostola Pavla Apd 22,3-16; Ps 117; Mr 16,15-18</i></p>	<p>18.00 za + Matildo Pušnik</p>
<p>Sreda, 26. 1. <i>Timotej in Tit 2 Sam 7,4-17; Mr 3,1-6</i></p>	<p>07.00 po namenu</p>
<p>Četrtek, 27. 1. <i>Angela Merici 2 Sam 7,18-19.24-19; Mr 4,21-25</i></p>	<p>17.30 molitev za duhovniške poklice 18.00 za + Toniko –obl. starše in Kondija Huš za + Jožeta Goropevska – obl.</p>
<p>Petek, 28. 1. <i>Tomaž Akvinski 1 Kor 2,1-10a; Mt 5,13-16</i></p>	<p>18.00 za + Janeza in Marijo Štorgelj – obl. Pavlico – ob. in Alojza Krušič, starše Slatenšek ter brata Ivana in Antona za + Ido Tajnšek – obl.</p>
<p>Sobota, 29. 1. <i>Konstancij 2 Sam 12,1-7a; Mr 4,35-41</i></p>	<p>18.00 za + za starše Franca in Marijo Zagožen ter moža in očeta Mirka Hirci ob 6. obl. za + mamu Betko Matko – obl. ter stare starše</p>
<p>4. NEDELJA MED LETOM 30. januar 2022 <i>Jer 1,4-5.17-19; Ps 71; 1 Kor 12,31-13,13; Lk 4,21-30</i></p>	<p>07.00 za vse žive in + župljane obeh župnij 09.00 za + Marijo Hribar Marija Reka 10.30 za + Viktorja in Marijo Doler, + Naratove, Zimoharjeve ter Albina Doler</p>